

## **Press Release**

**2017-04-24**

### **Identification Services Bureau kiosks add electronic payment methods**

In order to provide further convenience for citizens to lodge applications with self-service kiosks and achieve the whole self-service application process to be done electronically, the Identification Services Bureau has added electronic payment methods for all self-service kiosks which require citizens to pay application fees on a trial basis since the end of March in 2017. The operation on trial has been running smoothly. Starting from today, the electronic payment function of the above-mentioned kiosks is put into official use.

Citizens can use UnionPay QuickPass and Macao Pass to pay application fees at the self-service kiosks for applications for the Certificate of Criminal Record, renewal of permanent resident identity card, the Macao SAR Passport, the Macao SAR Travel Permit, the Visit Permit to HKSAR and the Certificate of Personal Data. The receipt of application will be printed at the self-service kiosk right after the payment. The application receipt printed at the self-service kiosk (see the attached picture) looks different from the application receipt issued at service counters, but both of them have the same effect. In addition, citizens can use other payment methods (such as cash, credit cards and debit cards issued by Bank of China Macau Branch or Banco Nacional Ultramarino) to pay application fees at service counters.

At present, all self-service kiosks and service counters accept citizens to pay the application fees with the above-mentioned electronic payment tools. For details about the functions and locations of self-service kiosks, please visit the website of the Identification Services Bureau ([www.dsi.gov.mo/kiosk\\_e.jsp](http://www.dsi.gov.mo/kiosk_e.jsp)).



收入收據  
RECIBO DE RECEITA ARRECADADA

日期 Data 2017-03-27  
茲收到 10012029  
Recebido de  
姓 Apelido: 郭 KUOK

樣本  
Exemplar



名 Nome: 昌明 CHEONG MENG  
係屬下列項目者: 1 - 居民身份證 B.I.R.  
conforme a seguinte conta: 1.2 - 更換 RENOVAÇÃO

90.00

申請人在領證時須交回原證。如不能將原證交回，須依法繳付額外費用。  
No acto de levantamento do novo BIR; o requerente deve devolver o BIR.

自助服務機 Quiosque de auto-serviço KCP SelfKiosk05  
預期取證日期 Data prevista de entrega: 2017-04-20

交易時間 2017-03-27 15:04:35  
Data de transacção  
澳門通卡號 0200102094  
N.º do MACAUpass  
繳費方式 澳門通MACAUpass  
Meio de pagamento  
總計 (澳門幣) 90.00  
Total (MOP)

身份證明局 DSI - 第一式 Modelo RRA01 - RRA

如申請人或法定代理人不能親自前來本局取證，請填寫以下授權書並附上申請人或法定代理人的身份證明文件副本，受托人須出示身份證明文件正本（在領取新的旅行證件時，如原旅行證件仍有效，須交回本局註銷；在領取新的身份證時，如持有原身份證，須交回本局註銷。）

Caso o requerente ou o seu representante legal esteja impedido de vir levantar o documento requerido, favor de preencher a seguinte procuração, juntando a cópia do documento de identificação do requerente ou do representante legal, devendo o mandatário exibir o original do seu documento de identificação (no levantamento do novo documento de viagem, se a validade do documento de viagem anterior ainda não mostrou caducada, deve devolvê-lo a DSI para efeitos de cancelamento/ caso o BIR anterior ainda está na posse do seu titular, no levantamento do novo BIR deve devolver o BIR anterior à DSI)

本人（申請人或法定代理人）委託 \_\_\_\_\_（受托人姓名）代領證件。

Eu (nome do requerente ou representante legal) delego poderes a \_\_\_\_\_  
(nome do mandatário) para em meu nome levantar o documento requerido.

申請人或法定代理人簽名（按身份證式樣）或右食指指模  
Assinatura ou impressão digital do indicador direito do requirente ou representante legal (Assinatura conforme o BIR)

公眾接待大廳 - 南灣大馬路 804 號中華廣場一樓（八角亭斜對面） 服務熱線: 2837-0777  
Sala de atendimento - 1.º andar do Edifício China Plaza, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 804. Linha de informação tel.: 2837-0777  
領證時間: 星期一至五, 上午 9 時至下午 6 時。 Horário de levantamento: das 2.ª às 6.ª, das 9h00 às 18h00

Application receipt issued by the self-service kiosk



Identification Services Bureau self-service kiosks add electronic payment methods